Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 253

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 29. Oktober
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 29 octobre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 253

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzelle (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 253

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi.
Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur, Fribourg (Suisse).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Portugal: Suppression du contrôle des devises.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Hilfspolice Nr. 56931 der Genfer Lebensversicherungs-Gesellschaft, lautend auf Joachim Dubacher-Senz, Altdorf.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Police innerhalb 6 Monaten vom Datum der ersten Bekanntmachung an gerechnet der Gerichtskanzlei Uri in Altdorf vorzuweisen, andernfalls dieselbe totgerufen wird. (W 408[1])

Altdorf, den 28. Oktober 1937. **Gerichtskanzlei Uri.**

Notar K. Segesser, in Büren a. A., hat namens der Erben des Fritz Zingg-Häni, Bendichts sel., gew. Gutsbesitzer, in der Lohmatt zu Diessbach b. B., beim Unterzeichneten das Gesuch gestellt, es seien die Aktien der Spar- und Leihkasse Büren Nrn. 2, 702, 703, 866, 867, 868, 869, 870 und 871 kraftlos zu erklären, weil vermisst.

Es ergeht daher an allfällige Besitzer vorgenannter Aktien hiermit die Aufforderung, diese Titel bis spätestens 6 Monate nach der ersten Publikation beim Richteramt Büren vorzulegen. (W 407[2])

Büren a. A., den 25. Oktober 1937.

Der Gerichtspräsident:
Muggli.

Frau Anna Michel geb. Tanner, Friedrichs sel. Witwe, von und in Bönigen, stellt an den hierseitigen Richter das Gesuch, es möchte der Inhaberschuldbrief vom 26. Juli 1927, Grundbuchbelege G. Pf. Serie I, Nr. 9221, von Fr. 8000.—, haftend auf den Liegenschaften Bönigen-Grundbuchblätter Nrn. 272, 195, 777, 620, 321 und 839, der Gesuchstellerin gehörend, der vermisst wird, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 Z. G. B. und Art. 981 ff. O. R. wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (W 406[2])

Interlaken, den 26. Oktober 1937.

Der Gerichtspräsident:
Strebel.

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief Nr. 10447 von Fr. 8000.—, d. d. Wallenstadt, den 9. Dezember 1911, Pfandprotokoll Bd. 14. Unterpfand: das Heimwesen Escherfeld; ursprünglicher Schuldner: C. Hag-Calame, Wallenstadt; ursprünglicher Gläubiger: J. C. Waldburger, St. Gallen; jetzige Pfandinhaberin und Schuldnerin: Alina Bernold, Wallenstadt; jetziger Gläubiger: G. Alfred Haag, Bristol, Conn. U. S. A.
2. Versicherungsbrief Nr. 7215 von Fr. 700.—, d. d. Wallenstadt, den 27. November 1880 (Pfandprotokoll Bd. 5), Unterpfand ein Wald im Spanillon. Ursprünglicher Schuldner: David Willi, z. Traube, Flums; ursprüngliche Gläubigerin: Angelina Schlegel geb. Manhart, Flums; jetzige Pfandinhaber: Erben von Manhart Gebr. Meinrad Peter und Alois sel., Hochwieser, Flums.
3. Inhaberaktien der Spar- und Kreditkasse Flums Nrn. 5513 und 5514 von je Fr. 100.—, samt Couponsbogen ab 1936.

Die unbekannten Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, die beiden Grundpfandtitel innert Jahresfrist und die Aktien innert 6 Monaten vorzuweisen, ansonst diese gerichtlich kraftlos erklärt werden.

Mels, den 25. Oktober 1937. (W 409[2])

Bezirksgerichtspräsidium Sargans.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht hat in seiner heutigen Sitzung gemäss Art. 14 des Zedelgesetzes folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. und 24. Juni 1937 erfolglos als vermisst ausgeschriebenen Zedel auf Grund eingereichter Berichterstattung und Antrag des Gemeinderates von Stein (Appenzell) ungültig erklärt:

A. Auf Liegenschaft Nr. 196 des Jakob Tanner, Wädlen, Stein (App. A. Rh.):

1. Fr. 2340.— liegend, ledig, landrechtlich, Zinsfall Martini, errichtet 14. Juli 1935, Zedelkopierbuch Band 4, Seite 235;
2. » 1000.— liegend, selbstgenüglich, Fr. 2574.—, Vorgang, Zinsfall Martini, errichtet 16. Oktober 1879, Zedelkopierbuch Band 9, Seite 29;
3. » 1000.— liegend, Fr. 3574.— Vorgang, Zinsfall 1. Mai, errichtet 26. Mai 1903, Zedelkopierbuch Band 12, Seite 192;
4. » 600.— Handwechsel, Fr. 4574.— Vorgang, Zinsfall Martini, errichtet 16. Oktober 1879, Zedelkopierbuch Band 9, Seite 30,

ursprünglicher Kreditor dieser 4 Zedel der jeweilige Inhaber, jetziger Kreditor die 2 Erben des verstorbenen Jakob Frischknecht; ursprünglicher Debitor von Nr. 1 Hans Jakob Zuberbühler, von Nrn. 2 und 4 Joh. Jakob Frischknecht, von Nr. 3 Jakob Frischknecht.

B. Auf Liegenschaft Nr. 197 des Jakob Tanner, Wädlen, Stein (App. A.-Rh.):

1. Fr. 5500.— liegend, ledig, Zinsfall Martini, errichtet 8. Dezember 1857, Zedelkopierbuch Band 6, Seite 246;
2. » 2000.— liegend, selbstgenüglich, Fr. 5500.— Vorgang, Zinsfall Martini, errichtet 16. Oktober 1879, Zedelkopierbuch Band 9, Seite 32;
3. » 1500.— Handwechsel, Fr. 7500.— Vorgang, Zinsfall Martini, errichtet 16. Oktober 1879, Zedelkopierbuch Band 9, Seite 33;
4. » 2000.— liegend, Fr. 9000.— Vorgang, Zinsfall 1. Mai, errichtet 26. Mai 1903, Zedelkopierbuch Band 12, Seite 194.

(Möglicherweise sind in diesem letzten Titel nur Fr. 7500.— als Vorgang vorgemerkt worden).

Ursprünglicher Schuldner von Nrn. 1, 2 und 3: Joh. Jakob Frischknecht, von Nr. 4 Jakob Frischknecht; jetziger Debitor Jakob Tanner, Wädlen, Stein (App. A.-Rh.); ursprünglicher Kreditor der jeweilige Inhaber; jetziger Kreditor die 2 Erben des Jakob Frischknecht. (W 411)

Trogen, den 25. Oktober 1937. **Die Obergerichtskanzlei.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Knöpfe und Kurzwaren. — 1937. 26. Oktober. In der **Kaha-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1178), Handel in und Fabrikation von Knöpfen und Kurzwaren usw., ist die Prokura von Kurt Dolleschel erloschen.

Weine und Spirituosen. — 26. Oktober. **Bodega Compagnie S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1937, Seite 1547), Grosshandel in in- und ausländischen Weinen und Spirituosen. Das Verwaltungsratsmitglied Jean Kern wohnt in Lausanne.

Krawatten und Mercerie. — 26. Oktober. In der Kommanditgesellschaft **Koller & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1870). Krawattenfabrikation und Mercerie, wohnt die Gesellschafterin Wwe. Margareta Koller-Zwicky in Zürich 7.

26. Oktober. Die Firma **Les Produits Miniers S. A.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1934, Seite 2130), Handel mit Brennstoffen und Hüttenprodukten usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Splügenstrasse 6, in Zürich 2.

26. Oktober. **A. G. für Waldverwertung,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1934, Seite 2814). Eduard von Tscharner und Hermann Wegelin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen.

Gartenbau. — 26. Oktober. Die Firma **Carl Trüb,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 341), Gartenbaugeschäft, verzeigt als Geschäftsdomizil Seegartenstrasse 61.

Glas- und Porzellanwaren, Haushaltungsartikel. — 26. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau I. Proff-Attinger, Glashalle,** in Zürich 7, ist Ida Proff geb. Attinger, von Zürich, in Zürich 7. Handel mit Glas- und Porzellanwaren, sowie Haushaltungsartikeln. Hottingerstrasse 48.

Neuheiten. — 26. Oktober. Die Firma **Karl Angst,** in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1931, Seite 1930), Vertretungen in Neuheiten, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Velohandlung. — 26. Oktober. Die Firma **Fritz Hefti, Ernst Kaufmanns Nachfolger,** in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1934, Seite 454), Velohandlung und Reparaturwerkstätte, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bäckerei und Konditorei. — 26. Oktober. Die Firma **Frau Wwe. Louise Lyner-Bächtold,** in Winterthur 4 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1929, Seite 775), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Oktober. **Theo Muggli Schreibmaschinen-Vertriebs-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 28. Januar 1936, Seite 217). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Oktober 1937 wurde in Revision von § 1 der Statuten die Firma abgeändert in **Gubler & Babey Schreibmaschinen-Vertriebs-Aktiengesellschaft.** Gegenstand der Gesellschaft ist der Handel mit Schreibmaschinen für eigene und fremde Rechnung, die Vermietung und Reparatur solcher Maschinen, sowie die Durchführung aller mit diesem Zwecke zusammenhängenden Transaktionen. Theophil Muggli ist aus der Direktion ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Der Direktor Ernest Babey führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Als weiterer Direktor, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist gewählt worden Robert Gubler, von Wila, in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr in Zürich 1, Schützengasse 22 (eigenes Bureau).

26. Oktober. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Aeugst und Umgebung,** in Aeugst a. A. (S. H. A. B. Nr. 122 vom 27. Mai 1936, Seite 1289). Heinrich Hufschmid ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Ulrich Schwarzenbach, von Rüschlikon, in Aeugst a. A. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1937. 26. Oktober. Unter der Firma **Theodor Kochergasse 4 A. G.** hat sich, mit Sitz in Bern, am 25. Oktober 1937 (Datum der Statuten) eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist: a) der Ankauf der Besitzung Nr. 4 an der Theodor Kochergasse, in Bern, der Abbruch des darauf stehenden Gebäudes und die Errichtung eines neuzeitlich eingerichteten Wohn- und Geschäftshauses an dessen Stelle; der Kaufpreis beträgt Fr. 285,000; b) die Verwaltung und der Verkauf der unter a) hievor genannten Liegenschaft; c) der Ankauf, die Verwaltung und der Verkauf anderer Liegenschaften; d) die Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan für alle Bekanntmachungen der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zur rechtsgültigen Zeichnung namens der Gesellschaft bedarf es der Unterschrift von 2 Verwaltungsratsmitgliedern. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern; zurzeit aus Max Friedrich Zeerleder, von und in Bern, als Präsident, und Adolf Arthur Wildbolz, von und in Bern, als Beisitzer. Der Präsident Max Friedrich Zeerleder und der Beisitzer Adolf Arthur Wildbolz führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Münzrain 3 in Bern (bei Präsident Max Zeerleder).

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 23. Oktober. **Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke in Luzern (Société anonyme des forges et usines de Moos à Lucerne) (Società anonima delle ferriere de Moos a Lucerna),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3085). An ihrer Generalversammlung vom 25. Mai 1937 haben die Aktionäre eine totale Statutenrevision beschlossen, durch welche indes die bisher über die Gesellschaft publizierten Tatsachen eine Aenderung nicht erfahren.

Gartenbau. — 25. Oktober. Die Firma **Charles Dollé,** Gartenbaugeschäft, in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1320), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Motormäher, mechanische Werkstätte — 25. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bur & Marfurt,** Fabrikation des Motormähers «Bure-König»; mechanische Werkstätte; Garage und Autoreparaturen, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1936, Seite 2406), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven übernimmt die neue Firma «F. & E. Bur», in Wolhusen. Die Firma ist erloschen.

Friedrich und Ernst Bur, beide von Günsberg (Solothurn), in Wolhusen, haben unter der Firma **F. & E. Bur,** in Wolhusen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1937 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bur & Marfurt», in Wolhusen, übernommen hat. Fabrikation des Motormähers «Bure-König»; mechanische Werkstätte.

25. Oktober. Die bisher im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen gewesene **Aktiengesellschaft Ludwig Leidenbach Confektionshaus,** mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1933, Seite 2334), hat auf Grund des Generalversammlungsbeschlusses vom 13. Oktober 1937 ihren Sitz nach Luzern verlegt. Die Statuten datieren ursprünglich vom 15. September 1933 und sind unter Abänderung des § 1, wodurch die Sitzverlegung beschlossen worden ist, am 13. Oktober 1937 geändert worden. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und Weiterführung des vor der Gründung der Gesellschaft unter der Firma «Ludwig Leidenbach, Confektionshaus» betriebenen Damenkonfektionsgeschäftes. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 30,000 und ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Ludwig Leidenbach, von Basel, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Fanny Leidenbach-Wettach und an Ludwig Leidenbach jun., beide von Basel, in Luzern. Geschäftlokal: Kapellgasse 18.

27. Oktober. **Obst- & Landesprodukten-Handel A. G. Sursee,** mit Sitz in Sursee (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1936, Seite 1252). An der Generalversammlung vom 29. September 1937 haben die Aktionäre das Aktienkapital von bisher Fr. 40,000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien auf Fr. 50,000 erhöht und die volle Bareinzahlung konstatiert. Entsprechend wurde Art. 4 der Statuten abgeändert, welcher nun lautet: Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 nom.

27. Oktober. Die «Aktiengesellschaft für Verkehrspatente», mit Sitz in Horw (S. H. A. B. Nr. 254 von 29. Oktober 1936, Seite 2554), hat sich durch Generalversammlungsbeschluss vom 23. Oktober 1937 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Aktiengesellschaft für Verkehrspatente in Liq.** durch den zum Liquidator ernannten bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Walter de Haas durchgeführt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Hofrat Walther Keller und Dr. Emil Bell sind zurückgetreten; die Unterschrift des erstern ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

1937. 26. Oktober. **Nestlé und Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft (Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited) (Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme)** in Cham und Vevey (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1383). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Louis Dapples infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Vizepräsident und Delegierte des Verwaltungsrates Eduard Müller zum Präsidenten gewählt. Als Vizepräsident wurde das bisherige Mitglied Dr. Carl Julius Abegg, von und in Zürich, und als Sekretär Jules Cuénod, von Corsier, in La Tour-de-Peilz gewählt. Der Präsident zeichnet einzeln. Der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv unter sich. Zum Generaldirektor mit Einzelunterschrift wurde Andreas Perrochet, von Neuchâtel und Auvernier, in Paudex (Waadt) ernannt.

Verwertung von Immobilien. — 26. Oktober. Die Genossenschaft «Union» in Zug (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1932, Seite 631), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1937 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Union in Liq.** durch den einzigen Liquidator Dr. Fritz Schöni, von Bern, in Zürich, durchgeführt. Sämtliche Mitglieder des Vorstandes: Dr. Carl Rüttimann, Präsident; Max Meynadier, Vizepräsident; Hermann Brigel-Hess und Albert Schuppisser sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1937. 27 octobre. Auguste Chatton n'est plus secrétaire de la **Société immobilière du Cercle catholique de la Glâne S. A.,** société anonyme dont le siège est à Romont (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, n° 301, page 3559). Sa signature est en conséquence radiée. Il est remplacé par Louis Savoy, à Romont, déjà inscrit comme membre du conseil d'administration, et qui détient dorénavant, de concert avec Paul Bondallaz, la signature sociale collective engageant la société vis-à-vis des tiers.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

1937. 25. Oktober. Die **Autogenossenschaft des äussern Wasseramtes,** mit Sitz in Winistorf (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1936, Seite 854), hat in ihrer Generalversammlung vom 5. September 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der der Publikation unterliegenden Tatsachen beschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Offizielles Publikationsorgan ist der Anzeiger von Bucheggberg-Kriegstetten. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Zimmerei, Schreinerei. — 26. Oktober. Die Firma **Jak. Strausak,** Mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1918, Seite 610), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Schreinerei, Zimmerei. — 26. Oktober. Cäsar und Willy Strausak, beide Jakobs Söhne, von Lohn (Solothurn), in Biberist, haben unter der Firma **Gebr. Strausak,** in Biberist, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1937 begonnen hat. Betrieb einer mechanischen Schreinerei und Zimmerei. Gebäude Nr. 561 an der Solothurnerstrasse.

Tabakfabrikate. — 26. Oktober. Die Firma **Willy Dinger,** Tabakfabrikate en gros, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1933, Seite 2138), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Bureau Lebern

Kolonialwaren. — 27. Oktober. Die Einzelfirma **Cajetan Affolter,** Kolonialwaren, in Günsberg (S. H. A. B. Nr. 291 vom 14. Dezember 1931, Seite 2666), hat den Sitz ihres Geschäftes nach Luterbach (Amtsbezirk Kriegstetten) verlegt, wo sie seit 7. Oktober 1937 im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 237 vom 11. Oktober 1937, Seite 2282). Die Firma wird daher gemäss Art. 49 der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 im hiesigen Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Restaurant. — 27. Oktober. Die Firma **Wwe. Büchler-Rychen,** Wirtschaftsbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1933, Seite 1839), hat das Geschäftslokal vom Hotel «Kreuz» in das Restaurant «Baseltor», Hauptgasse 79 verlegt.

Gasthof. — 27. Oktober. Die Firma **Fritz Kaiser-Roth,** Gasthofbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1935, Seite 1839), hat das Geschäftslokal vom Gasthof «Jura» in das Hotel zum «Kreuz», Kreuz- und Theatergasse 4 verlegt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Elektrische Artikel. — 1937. 25. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **A. Saesseli & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1936, Seite 1723), Handel in Spezialartikeln der elektrischen Branchen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Solothurnerstrasse 60.

25. Oktober. Aus dem Vorstand des Vereins **Verkehrsverein Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 130), ist Johann V. Güntensperger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde gewählt Walter Bossi, von und in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Vorstandsmitglied oder mit einem der Sekretäre. Der Sekretär Adolf Ballié-Albert heisst nun Adolf Ballié-Abplanalp.

Chemisch-technische Produkte. — 25. Oktober. Ueber den Inhaber der Firma **Karl Fr. Brunner,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1935, Seite 949), Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten usw., wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 5. Oktober 1937 der Konkurs erkannt.

Verlag. — 25. Oktober. Die **Bavag A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 524), Verlag von Büchern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Birmannsgasse 49.

Raucherartikel. — 25. Oktober. Die **Fiamidor A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 28. März 1936, Seite 772), Import von Raucherartikeln usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Birmannsgasse 49.

Essenzen usw. — 25. Oktober. Die Firma **Adolf Leber,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 21. Februar 1931, Seite 370), Vertretungen und Fabrikation von Essenzen usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Adolf Leber», in Riehen.

Inhaber der Firma **Adolf Leber,** in Riehen ist Adolf Leber, von Basel, in Riehen. Die Mutter als Inhaberin der elterlichen Gewalt erteilt dem Inhaber die Ermächtigung, alle Geschäfte vorzunehmen, die zum regelmässigen Betrieb der Firma gehören (ZGB. 280, 412). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Leber», in Riehen. Vertretungen und Fabrikation in Essenzen, Extrakten und aetherischen Oelen. Vertretungen in Maschinen. Rebenstrasse 55.

25. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der **Auto A. G. Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1935, Seite 627), ist Dr. Joseph Karrer infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Arnold Böcklinstrasse 39.

Versicherungs-Generalagentur. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **E. Günthard,** in Basel, ist Emil Günthard-Utzinger, von Wetzikon (Zürich), in Basel. Generalagentur der Patria Schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit. Marktplatz 18.

Metzgerei. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **Grauwiler-Misteli,** in Basel, ist Hans Grauwiler-Misteli, von Lausen (Baselland), in Basel. Metzgerei. Horburgstrasse 6.

Clichés usw. — 26. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Steiner & Schroff,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1935, Seite 428), Fabrikation von Clichés usw., hat sich aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Oele und Fette. — 26. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Bürgin,** in Basel, ist Karl Bürgin, von Eptingen (Baselland), in Basel. Fabrikation und Handel in Oelen und Fetten. Sulzerstrasse 21.

Metallurgische Produkte. — 26. Oktober. In der **Columeta A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1937, Seite 1611), Verkauf metallurgischer Produkte, wurde Prokura erteilt an Werner Deucher, von Steckborn, in Binningen; er zeichnet zu zweien mit einem der andern Kollektivprokuristen.

Obsthandel. — 27. Oktober. Die Firma **Pfaff** hat ihren Sitz von Basel nach Allschwil verlegt (S. H. A. B. Nr. 249 vom 25. Oktober 1937, Seite 2383) und wird in Basel von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober. Unter dem Namen **Julie Kaiser-Stiftung** besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 20. Oktober 1937 mit Sitz in Basel eine Stiftung mit dem Zweck, den Ehefrauen der Angestellten und Arbeiter der Firma «Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft», in Basel, sowie den bei der Firma beschäftigten Ehefrauen Wöchnerinnen- und Säuglingshilfe zu gewähren. Organ der Stiftung ist ein aus mindestens 2 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Mitglieder des Stiftungsrates sind Eduard Derksen, von und in Basel, als Präsident und Willy Jeangros, von Thun, in Basel; sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Dornacherstrasse 311.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Schlosserei, Spenglerei usw. — 1937. 26. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ernst & Emil Valentin,** Schlosserei, Spenglerei, Autogen- und Elektroschweisserei, Zentralheizungen, sanitäre Installationen, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1219), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Emil Valentin aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ernst Valentin» in Allschwil.

Inhaber der Firma **Ernst Valentin,** in Allschwil, ist Ernst Valentin-Hauser, von und in Allschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Ernst & Emil Valentin» in Allschwil. Schlosserei, Spenglerei, Autogen- und Elektroschweisserei, Zentralheizungen, sanitäre Installationen. Baslerstrasse 54 a.

Bäckerei, Konditorei, Spezereien. — 26. Oktober. Die Firma **Wwe. Weisskopf-Imhof,** Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 188 vom 15. August 1925, Seite 1413), ist infolge Verzichts der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Traugott Weisskopf» in Pratteln.

Inhaber der Firma **Traugott Weisskopf,** in Pratteln, ist Traugott Weisskopf, von und in Pratteln. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. Weisskopf-Imhof» in Pratteln. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Burggartenstrasse 26.

Maltechnische Produkte. — 26. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Finifix Aktiengesellschaft,** Herstellung und Vertrieb maltechnischer Produkte, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 239 vom 14. Oktober 1931, Seite 2194), hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. September 1937 aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Bauunternehmung. — 26. Oktober. Die unter der Firma **Cesare Marcolli,** Bauunternehmung, Strassen- und Wasserbau, Kanalisation, Pflästerungen und Betonarbeiten, mit Hauptsitz in Basel, bestehende Zweigniederlassung in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1937, Seite 87), wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 27. Oktober. Die Stiftung unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Gebrüder Quidort A.-G. Schaffhausen für die im Salairverhältnis stehenden Arbeitnehmer,** mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 21. Juni 1928, Seite 1222), hat am 17. Juli 1935 und 1. Juni 1937, mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen als zuständiger Aufsichtsbehörde, das Stiftungsreglement vom 1. Juni 1928 abgeändert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlichten Bestimmungen sind dadurch nicht betroffen worden. Geschäftslokal: Vordergasse Nr. 63.

Aargau — Argovie — Argovia

Käse, Butter. — 1937. 26. Oktober. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Handelsregisterführers nach Art. 57, Abs. 4, der bundesrätlichen Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937.

Inhaber der Firma **Walter Iff,** in Hilfikon, ist Walter Iff, von Auswil (Bern), in Hilfikon. Käsefabrikation und Butterhandlung.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Costruzioni edilizie ecc. — 1937. 26 ottobre. Titolare della ditta individuale **Impresa Giacomo Pelossi,** in Bellinzona è Giocomo Pelossi fu Antonio, da Bedano, in Bellinzona. Costruzioni edilizie in genere, lavori di sottostruttura ed in cemento armato, studio tecnico, materiali da costruzione. Viale Stefano Franscini, proprietà Sala.

Macelleria-Salumeria. — 26 ottobre. Filomena Bonzanigo nata Marietta ved. fu Filippo, da ed in Bellinzona e figli Carmen, Remo, Luigi e Berta, tutti minorenni, qui rappresentati ed assistiti dal curatore speciale nominato dalla delegazione tutoria, Enrico Marietta, di ed in Bellinzona, hanno costituito a far data dal 1° ottobre 1937 una società collettiva sotto la ragione sociale **Eredi fu Filippo Bonzanigo** avente per iscopo la gestione di una macelleria-salumeria in Ravecchia, frazione di Bellinzona. La società sarà vincolata in confronto dei terzi dalla firma individuale di Filomena Bonzanigo. Si dà atto che la presente costituzione di società è stata sottoposta dal curatore speciale all'approvazione della delegazione tutoria e che venne approvata nella seduta del 20 ottobre 1937.

Ufficio di Biasca

Impresa costruzioni. — 25 ottobre. La società in nome collettivo **Morini Stefano e figlio,** impresa costruzioni e serramenti e mobili, con sede in Biasca (F. u. s. di c. del 21 dicembre 1935, n° 299, pagina 3136), notifica le seguenti variazioni: Il socio Palmiro Morini esce dalla società. Entra a fare parte della ditta Eliseo Morini di Stefano, da ed in Biasca. La società continua ad essere vincolata dalla sola firma del socio Stefano Morini.

Impresa costruzioni. — 25 ottobre. Sotto la ragione sociale **Casagrande e Morini Palmiro** si è costituita con sede in Biasca una società in nome collettivo. Titolari della stessa sono Alberto Casagrande di Antonio, da Cureggia, in Biasca e Palmiro Morini di Stefano, da ed in Biasca. La ditta ha iniziato la propria attività il primo di ottobre 1937. È vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva dei due soci. Impresa costruzioni.

Ufficio di Lugano

26 ottobre. **Società anonima di partecipazione per l'industria dei tubi (Beteiligungs-Aktiengesellschaft für Röhrenindustrie) (Société anonyme de participation pour l'industrie des tubes) (Tube industrial participation Limited),** società anonima con sede a Breganzona (F. u. s. di c. n° 272 del 19 novembre 1936, pagina 2717). Il Dr. Giorgio Camp senior, defunto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e di conseguenza viene radiato il suo diritto alla firma sociale. Nuovo consigliere è il Dr. Othmar Lehner, da Untereggen (San Gallo), domiciliato a Zurigo e nuovo presidente è il Dr. Giorgio Camp junior. Per gli impegni sociali occorre la firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione.

Distretto di Mendrisio

Negozio di ferramenta. — 25 ottobre. La ditta individuale **Nessi Carlo,** negozio di ferramenta, in Vacallo (F. u. s. di c. del 18 aprile 1934, n° 89, pagina 1024), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

25 ottobre. La società in nome collettivo **Fratelli U. e Attilio Pianta officina di riparazioni autoveicoli e rappresentanze,** riparazioni di autoveicoli e rappresentanze, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 19 ottobre 1922, n° 245, pagina 2008 e del 24 ottobre 1934, n° 249, pagina 2944) è sciolta e la ditta è cancellata. L'attivo e il passivo sono assunti dalla ditta individuale «Attilio Pianta» in Chiasso.

Titolare della ditta individuale **Attilio Pianta,** in Chiasso, è Attilio Pianta fu Giov. Battista, da Balerna, domiciliato a Chiasso, il quale ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo «Fratelli U. e Attilio Pianta officina di riparazioni autoveicoli e rappresentanze» ora cancellata. Esercizio di autorimessa, officina di riparazioni di autoveicoli e rappresentanze. Via Dante N. 4, Casa Pereda.

Ristorante. — 26 ottobre. Titolare della ditta individuale **Galfetti Catterina,** in Arzo, è Catterina Galfetti, moglie di Massimo, nata Fontana, da Tremona, domiciliata in Arzo. La titolare ha il consenso del marito all'inscrizione. Esercizio di un ristorante.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1937. 23 octobre. Suivant procès-verbal et statuts du 16 septembre 1937, il a été fondé sous la raison sociale **Société Foncière et de Lotissements S. A., Lausanne,** une société anonyme qui a son siège à Lausanne. La société a pour but principal de traiter toutes opérations d'achat, de vente, de mise en valeur et de lotissements de terrains et de bâtiments situés à Lausanne, dans les environs de cette ville et en tout autre lieu, soit en Suisse, soit à l'étranger. La société pourra également traiter toutes opérations immobilières, industrielles, commerciales et financières, se rattachant directement ou indirectement à son objet principal. Le capital-actions est de 100.000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Les administrateurs sont Jean Delpech, de nationalité française, à Paris, président; Charles Gonseth, de Saaneu (Berne), à Lausanne; Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, auxquels la signature sociale collective est conférée deux à deux. Bureau de la société: Place St. François n° 12 bis, chez Fidès, Union Fiduciaire.

Peusion. — 27 octobre. La raison **Monique Melchner,** à Lausanne, exploitation d'une pension (F. o. s. du c. du 4 juin 1927), est radiée, la titulaire ne faisant plus le chiffre d'affaires prévu par le règlement sur le registre du commerce.

27 octobre. **Société immobilière de l'Avenue Juste Olivier N° 20,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 août 1932). Le bureau est à la Rue de Bourg 8, chez Robert Faillettaz.

Bureau de Payerne

Laiterie, fromagerie. — 27 octobre. Le chef de la maison **Jean Neuenschwander,** à Combremont-le-Grand, est Jean-Hermann, fils de Jacob Neuenschwander, originaire de Höfen (Berne), domicilié à Combremont-le-Grand. Laiterie et fromagerie.

Bureau de Vevey

Clinique. — 27 octobre. Par acte reçu H. S. Bergier, notaire, à Lausanne, et signé de tous les fondateurs, il a été constitué le 12 octobre 1937, sous la raison sociale: **Les Berges du Léman S. A.** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'une clinique. Elle pourra dans ce but louer, acheter et vendre tous immeubles en Suisse et à l'étranger. Son siège est à Vevey. Les statuts sont datés du 12 octobre 1937. Le capital social est de 120,000 fr.; il est divisé en 200 actions de 600 fr. chacune, au porteur, libérées de cinq sixièmes. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Ont été désignés comme administrateurs Joseph Guillerey, de Porrentruy, domicilié à Lausanne, président; Robert Daubrée, citoyen français, domicilié à Turin, secrétaire; et Georges Guillerey, de Porrentruy, domicilié à Lausanne, administrateur-délégué, lequel engage la société par sa signature individuelle. Les autres administrateurs signent collectivement. Bureau: ancien Park Hôtel Mooser (dans ses locaux), en Chemenin.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1937. 26 octobre. Le chef de la maison **Pierre Robert,** à La Chaux-de-Fonds, est Pierre-Georges Robert-Tissot, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Polissage et lapidage de boîtes de montres. Rue du Nord 171.

Articles pour la photographie. — 26 octobre. La raison **J. O. Tièche, Teco,** articles et fournitures pour la photographie, produits chimiques, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 avril 1914, n° 86, et 20 août 1934, n° 193), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau du Locle

Horlogerie. — 23 octobre. Suivant procès-verbal authentique du 21 octobre 1937, reçu Albert Maire, notaire, au Locle, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de **Métalem S. A.,** ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 25 avril 1932, n° 95, page 996 et 12 juillet 1935, n° 160, page 1799), a décidé: 1. l'augmentation du capital social de 50,000 fr. à 100,000 par l'émission de 100 actions nominatives ordinaires nouvelles de 500 fr. chacune, entièrement libérées; 2. l'adoption de nouveaux statuts en les adaptant à la législation nouvelle. La société conserve la même dénomination et son siège au Locle. Elle a pour objet, la fabrication de cadrans métal, argent et articles similaires. Le capital social est fixé à la somme de 100,000 fr. dont 3000 fr., divisé en 60 actions nominatives de 50 fr. chacune et 97,000 fr., divisé en 194 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. En font partie actuellement, Georges Chabloz, Henri Perrin, Georges Huguenin-Sandoz, (déjà inscrits) et Jean Perrin, des Ponts-de-Martel et de Noiraigue, domicilié au Locle. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de Georges Chabloz, président et Henri Perrin, secrétaire du conseil d'administration, déjà inscrits, ce dernier possédant également la qualité de directeur de l'entreprise. La signature collective a été conférée à Jean Perrin, susnommé, sous-directeur de la société, avec l'un ou l'autre des administrateurs. Alcide Leschot, administrateur, ne fait plus partie du conseil. Bureaux: Rue de la Chapelle N° 5.

Genf — Genève — Ginevra

Complément. L'inscription faite le 7 octobre 1937 et publiée dans la F. o. s. du c. du 12 octobre 1937, page 2292, au nom de la **Société immobilière de la rue du Rhône,** société anonyme ayant son siège à Genève, est complétée en ce sens que la société est engagée par la signature collective à deux de ses administrateurs.

Participations à toutes affaires commerciales, etc. — 1937. 16 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 octobre 1937, dont le procès-verbal a été dressé par Me Ernest-Léon Martin, notaire, à Genève, la société anonyme dénommée: **NIEMEL S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juin 1937, page 1483), a décidé: 1. de convertir les 100 actions, nominatives, de 500 fr. formant le capital social, en actions au porteur; 2. d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence, la publication de la société est modifiée sur les points suivants: Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, actuellement au porteur et entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres.

23 octobre. **Aciéries Poldi Prague, succursale Genève,** à Genève (F. o. s. du c. du 19 octobre 1936, page 2461), société anonyme ayant son siège principal à Prague, une première succursale à Zurich et en outre une succursale à Genève. Dr. Friedrich-Emil Kubinzky, tchécoslovaque, à Prague, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective. La procuration d'Emil Pfeiffer est éteinte. Deux procurations collectives ont été conférées à Karl Sperk, autrichien, et à Wilhelm Kraie, tchécoslovaque, tous deux à Kladno (Tchécoslovaquie). La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou d'un administrateur et d'un fondé de pouvoir, ou deux fondés de pouvoir, dont l'un doit être un directeur général ou son remplaçant.

Gestion de fortunes, etc. — 23 octobre. La société anonyme dite **EDAM S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1932, page 2403) a, dans son assemblée générale du 20 octobre 1937, accepté la démission d'Anatole Chatelain, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé, en son remplacement, comme seul administrateur, avec signature sociale, Ernest-Louis Janin, de et à Genève. La procuration individuelle conférée à Louis Marin est éteinte. Adresse actuelle de la société: Rue de la Bourse 6, chez Ernest-Louis Janin.

23 octobre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Pierre Jeandin, notaire à Genève, le 19 octobre 1937, la **Société Immobilière Matiwane,** société anonyme dont le siège est à Cologny (F. o. s. du c. du 24 octobre 1935, page 2628), a modifié ses statuts en décidant qu'elle serait engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil d'administration qui sont nommés par l'assemblée générale. Le conseil d'administration a été porté à 3 membres qui sont: John-Francis Good (inscrit), actuellement domicilié à Genève, nommé président; Léo Gottlieb, de Zurich, à Cologny, secrétaire et Marguerite Gottlieb, née Dreyfus, de Zurich, à Cologny, cette dernière n'exerçant pas la signature sociale. Adresse de la société: Chemin de Haut-Ruth. Villa Matiwane, chez Léo Gottlieb.

23 octobre. **Société Immobilière La Grande Vague,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1936, page 1415). Pierre Schopfer, d'Eschholzmatt (Lucerne), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 42 (régie Roger Egger).

23 octobre. **Société Immobilière « La Terrasse »,** société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1935, page 345). Emile Ganter, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Charles Poncet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Bd. Georges-Favon 8 (régie X. et P. Poncet).

23 octobre. La société anonyme dite **Clôtures Modernes S. A., en liquidation,** ayant son siège à Carouge, dont la dissolution et l'entrée en liquidation ont été publiées dans la F. o. s. du c. du 16 octobre 1936, page 2440, a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève, du 28 septembre 1937.

Accessoires pour cycles en gros. — 25 octobre. La maison **Charles L'Eplattenier,** commerce et représentation d'accessoires pour cycles en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1932, page 720) a transféré ses locaux: Rue de la Muse 5.

Librairie, etc. — 25 octobre. **Trono,** librairie, papeterie et objets religieux, à Genève (F. o. s. du c. du 13 octobre 1934, page 2842). La procuration individuelle conférée à Joseph-François Jacquemoud est éteinte.

Verres de montres. — 25 octobre. La maison **Simonin,** à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1937, page 1631), a remis l'exploitation de la salle de billard avec buvette, à l'enseigne: « Centrale-Billard », Place du Molard 4, et ne reste inscrite que pour la fabrication de verres de montres, rue du Marché 16.

25 octobre. **Société Immobilière de la rue de la Faucille N° 16,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1936, page 1415). Julien Baumgartner, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

25 octobre. **Société Immobilière Building,** société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1936, page 1415). Julien Baumgartner, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement de Roger Egger, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 42 (bureaux de Roger Egger, régisseur).

Entreprise du bâtiment. — 25 octobre. Dans son assemblée générale du 23 octobre 1937, et suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire à Genève, la société anonyme: « Société Anonyme des Ateliers Strobino », ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 25 août 1936, page 2049), a pris acte de la démission d'Ernest Strobino, de ses fonctions d'administrateur, lequel est en conséquence radié et ses pouvoirs éteints; en outre, elle a voté sa dissolution et sa mise en liquidation qui sera opérée sous la dénomination de **Société Anonyme des Ateliers Strobino en liquidation,** par l'administrateur restant Joseph-Edouard Strobino (inscrit jusqu'ici comme président du conseil d'administration) lequel continue à engager la société en liquidation par sa signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Chemin de l'Etoile, chez Joseph-Edouard Strobino.

Laiterie, etc. — 26 octobre. La raison **Imhof,** commerce de laiterie, épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1933, page 961), est radiée ensuite de remise de commerce.

Représentant de fabriques. — 26 octobre. La raison **Louis Barrel,** représentant de fabriques, à Genève (F. o. s. du c. du 4 mai 1934, page 1189), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Café-brasserie. — 26 octobre. La maison **Aline Meister,** exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne « Café des Perchettes », à Genève (F. o. s. du c. du 22 septembre 1932, page 2256), dont la titulaire est Aline-Augusta Delaloye, divorcée d'Edgar Meister, modifie sa raison qui devient **Aline Delaloye.**

26 octobre. **Société Immobilière de la Rue du Nant N° 25,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1933, page 2364). Mme Marie Giacometti, de Pieterlen (Berne), à Genève, a été nommée unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Augustin Giacometti, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Chausse Coq 10 (bureau d'Augustin Giacometti).

Toutes opérations mobilières, etc. — 26 octobre. **Marsan S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1937, page 2242). Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges-Favon 1 (Etude de Mes Naville et Gampert, notaires).

26 octobre. **Béry, Société Financière,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932, page 2993). L'administrateur Dr. Wilhelm Bitter, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Henri Zullig (inscrit jusqu'ici comme secrétaire du conseil d'administration) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

Régie, etc. — 26 octobre. La maison **Térond et Guilloux,** régie, vente d'immeubles, assurances et toutes branches s'y rattachant, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1937, page 2187), confère procuration individuelle à Roland Gauthey, de Belmont (Vaud), à Genève.

Renseignements commerciaux, etc. — 26 octobre. La maison **Bichet et Cie, Ancienne Maison André Piguet et Cie,** renseignements commerciaux, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 23 décembre 1935, page 3145), indique comme genre d'affaires actuel: Renseignements commerciaux et privés, contentieux, opérations immobilières et remises de commerce.

Fabrication de biscuits, etc. — 26 octobre. La raison **Adolphe Poncioni,** fabrication de biscuits et commerce de confiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1937, page 1031), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 433. — Registrierungsdatum: 8. September 1937.

KSt

Steinbach, Karl,
Gold- und Silberwaren
Basel

No. 434. — Date de l'enregistrement: 26 août 1937.

YGL

Grosjean, Yoland,
bijoutier
Lausanne

No. 435. — Registrierungsdatum: 2. September 1937.

Stengele, Clara,
Goldschmiedewerkstätte
Luzern

No. 436. — Registrierungsdatum: 8. September 1937.

SCH

Scheidegger-Pauli, J.,
Fabrikation von Filigranarbeiten
Kirchberg (Bern)

No. 437. — Registrierungsdatum: 8. September 1937.

HG

Graedel, Hans,
Gold- und Silberwaren
Burgdorf

No. 438. — Registrierungsdatum: 11. September 1937.

F. JUD.

Jud-Wildhaber, Fridolin,
Bijouterie und Uhren
Gossau (St. Gallen)

No. 439. — Date de l'enregistrement: 14 septembre 1937.

AE

Eigeldinger & Cie, S. A.,
fabrique d'horlogerie
La Chaux-de-Fonds

No. 440. — Registrierungsdatum: 20. September 1937.

CB

Bleyer, C.,
Goldschmied
Basel

No. 441. — Date de l'enregistrement: 21 septembre 1937.

Beck & Cie, A.,
fabrique de boîtes de montres
La Chaux-de-Fonds

No. 442. — Date de l'enregistrement: 27 septembre 1937.

WIBRA

Brandt, Willy,
bijoutier
La Chaux-de-Fonds

No. 443. — Registrierungsdatum: 1. Oktober 1937.

B

Bossard, Goldschmied,
Juwelen, Gold- und Silberwaren
Luzern

No. 444. — Registrierungsdatum: 1. Oktober 1937.

Jezler & Cie. A.-G.,
Silberwarenfabrik
Schaffhausen

No. 445. — Date de l'enregistrement: 1er octobre 1937.

PEKANOVA

Kramer, Paul,
fabrique d'orfèvrerie, médailles
Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds

No. 446. — Registrierungsdatum: 4. Oktober 1937.

D.S.

Sapio, Domenico,
Korallen, Schildpatt und Bijouterie
Interlaken

No. 447. — Registrierungsdatum: 11. Oktober 1937.

W.P.

Pfister, Werner,
Goldschmied
Bern

No. 448. — Date de l'enregistrement: 11. octobre 1937.

Uhlmann, Hilaire,
fabricant d'horlogerie
Genève

No. 449. — Date de l'enregistrement: 25 octobre 1937.

PM

Pugin, Marcel,
bijoutier
Genève

No. 450. — Registrierungsdatum: 25. Oktober 1937.

Iff, Willy,
Juwelen, Gold- und Silberwaren
Bern

No. 451. — Date de l'enregistrement: 25 octobre 1937.

„Argentina"
Association coopérative des ouvriers à domicile,
Fabrication de bijouterie
Les Granges de Ste-Croix

No. 452. — Registrierungsdatum: 26. Oktober 1937.

OZ

Zweifel, Otto,
Kunsthandwerkliche Metallarbeiten
Zürich

No. 453. — Date de l'enregistrement: 27 octobre 1937.

ARTIC

Probijoux S. A.,
Bijouterie-horlogerie
Lausanne

Uebertragungen — Transmissions

No. 155. — Dubois, Peseux & Cie, Villeret (F. o. s. du c. nº 243 du 17 octobre 1934). — Transmission à: **Lavina S. A., Villeret.**

No. 130. — Usine des Reçues S. A., La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. nº 223 du 24 septembre 1934). — Transmission à: **Nouvelle société anonyme des Usines des Reçues, La Chaux-de-Fonds.**

No. 152. — Frieden, Eugen, Thun (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934). — Uebertragung an **E. & W. Frieden, Thun.**

No. 22. — Fröhlich, Max, Zürich (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1934). — Uebertragung an **Fröhlich & Kraska, Zürich.**

No. 303. — Bossard Erben, Luzern (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1935). — Uebertragung an **Bossard, Goldschmied, Luzern.**

Kollektivmarken — Marques collectives — Marchi collettivi

Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or (F. B.)

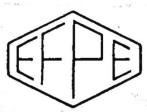
No. 5, « Clef ». — Date de l'enregistrement: 8 septembre 1934.
Nouveau participant, n° 6 (4 octobre 1937). — **Tavernier, F., Genève.**

Löschung — Radiation

No. 5/20, « Clef ». — **E. & A. Rigacci, frères, Genève** (F. o. s. du c. n° 213 du 12 septembre 1934).

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5529. — Registrierungsdatum: 15. September 1937.

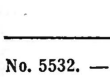


Pfisterer, Friedrich,
Uhrgehäusefabrik
Pforzheim

No. 5530. — Date de l'enregistrement: 29 septembre 1937.

Paimbault, Julien,
fabrique de bijouterie
Paris

No. 5531. — Registrierungsdatum: 11. Oktober 1937.



Morlock, Heinrich,
Füllbleistift-Fabrik
Pforzheim

No. 5532. — Date de l'enregistrement: 27 octobre 1937.

Chaumet, J.,
Bijouterie, orfèvrerie
Paris

Uebertragung — Transmission

No. 5161. — Abel & Zimmermann, G. m. b. H. Pforzheim (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1934). — Uebertragung an **Abel & Zimmermann, Pforzheim.**

Registrierung von Stempelzeichen für Schmelzprodukte — Enregistrement de marques de fondeur — Iscrizioni di marchi per i prodotti della fusione

Grosjean, Yoland,
bijoutier
Lausanne

Dunstheimer-Rogg, R.,
Gold- und Silberwaren
Schaffhausen

Brandt, Willy,
bijoutier
La Chaux-de-Fonds

Uebertragungen — Transmissions

Usine des Reçues S. A., La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 236 du 9 octobre 1934). — Transmission à: **Nouvelle S. A. des Usines des Reçues, La Chaux-de-Fonds.**

Girard, Charles, La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 290 du 11 décembre 1934). — Transmission à: **Girard & Cie, Ch., La Chaux-de-Fonds.**

Verzeichnis der Inhaber einer Bewilligung zur Ausübung des Handels mit Edelmetallen — Liste des titulaires d'une patente pour faire le commerce des métaux précieux — Elenco dei titolari di una patente per il commercio di metalli preziosi

Jaegle, August, Juwelier, St. Gallen.
Michaud, Louis, horlogerie-bijouterie, Neuchâtel.
Baldesberger, Albert, Zahntechnisches Laboratorium, Basel.
Brigliano, F., commerce de métaux précieux, Genève.

Oeuvre Missionnaire du Divin Sauveur, Fribourg (Suisse)

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 7 % 1931 de francs suisses 750,000.— sont convoqués aux termes du contrat d'emprunt à une

ASSEMBLÉE DES OBLIGATAIRES

qui aura lieu **lundi, le 15 novembre 1937, à 14 heures et demie, à l'Hôtel St. Gotthard,** Avenue de la Gare 87, **à Zurich.**

Ordre du jour:

1. Réglementation des coupons n°s 9, 10 et 11 échus le 15 mai, le 15 novembre 1936 et le 15 mai 1937.
2. Réglementation du coupon n° 12 échéant le 15 novembre 1937.
3. Réglementation des coupons suivants.

Les délibérations de l'assemblée lient et obligent tous les obligataires conformément aux dispositions du contrat d'emprunt.

Cette assemblée ne peut, en vertu des dispositions du contrat d'emprunt, prendre des décisions sur les questions à l'ordre du jour que si au moins les ¾ des obligations en circulation y sont représentées.

Les cartes de participation à l'assemblée pourront être retirées jusqu'au jeudi 11 novembre 1937 moyennant preuve de la possession des titres auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

L'ordre du jour se trouve affiché dans les bureaux de la Fiduciaire et auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

La circulaire contenant les propositions du débiteur relatives aux différentes tractandes à l'ordre du jour sont à disposition des obligataires auprès de la Fiduciaire à Zurich et de l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Pour le cas où la première assemblée des obligataires n'atteigne pas le quorum requis pour prendre des décisions sur les questions à l'ordre du jour, les porteurs d'obligations sont d'ores et déjà par la présente publication convoqués aux termes du contrat d'emprunt à une

deuxième assemblée des obligataires

qui aura lieu au même endroit à la suite de la première assemblée avec le même ordre du jour que celle-ci.

Cette deuxième assemblée est compétente à prendre des décisions sur toutes les questions à l'ordre du jour quel que soit le nombre des obligataires présents ou représentés.

Les cartes de participation à la première assemblée sont aussi valables pour la deuxième. (A. A. 171[1])

Zurich, le 26 octobre 1937. **La Fiduciaire:**

Société Suisse pour Révisions et Expertises Commerciales S. A.
Avenue de la Gare 44, Zurich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Portugal — Suppression du contrôle des devises

Un décret portugais du 18 octobre 1937, publié dans la feuille officielle du même jour, dispose ce qui suit:

« Art. 1. A partir de l'entrée en vigueur du présent décret-loi, toutes les restrictions imposées au commerce des lettres de change sont supprimées dans la Métropole et les îles adjacentes. Toutefois, les opérations de ce genre continueront à être faites exclusivement par la Caisse Générale de Dépôts, Crédit et Prévoyance et par les établissements de banque dûment autorisés et ayant fourni caution.

Art. 2. L'importation et l'exportation des capitaux, quelle que soit la manière dont elles sont effectuées, sont entièrement libres. Par conséquent, les établissements indiqués à l'art. 1 peuvent fournir à qui en fait la demande n'importe quelles lettres de change sans aucune formalité ni octroi d'autorisation.

Art. 3. Sont également entièrement libres tant l'exportation que l'importation de titres nationaux et étrangers.

Art. 4. Les importateurs qui acquerraient des lettres de change moyennant la signature de l'engagement auquel se réfère l'alinéa b) de l'art. 3 du décret n° 15.316 du 24 mars 1928 ne sont plus soumis aux dispositions de l'art. 13 du sus-dit décret.

Art. 5. Le droit de disposer librement et sans être soumis à aucune formalité des montants en escudos ou en devises de leurs exportations ou réexportations est reconnu aux exportateurs et réexportateurs.

Art. 6. La Banque du Portugal restituera les dépôts ou libérera les cautions représentant les surtaxes établies par le décret n° 8439 du 21 octobre 1922 et pour lesquelles le change respectif n'a pas encore été fixé.

Art. 7. Les procès non encore jugés, relatifs aux transgressions des dispositions légales sur le commerce du change, commises jusqu'à l'entrée en vigueur du présent décret, à l'exception de celles commises par des banquiers et des banques, seront classés et n'auront plus aucune suite.

Art. 8. Les douanes et leurs bureaux cesseront d'exiger des importateurs et des exportateurs ou réexportateurs les documents dont la présentation était destinée à assurer l'application des mesures restrictives de la liberté du commerce du change.

Art. 9. Les dispositions du présent décret n'atteignent pas les mesures de caractère spécial, qui continueront en vigueur, destinées à assurer la parfaite et complète exécution des accords célébrés avec d'autres pays, pour régler la liquidation de dettes commerciales.

§ unique. Le Gouvernement pourra rétablir, totalement ou partiellement, le régime en vigueur jusqu'à ce jour, en relation aux pays dans lesquels existent ou seront prises des mesures restrictives du commerce du change, qui lésseraient les intérêts de l'économie portugaise.

Art. 10. Pour servir d'élément d'étude de la balance des payements portugais, l'Inspectorat du Commerce bancaire dressera un tableau que

les établissements négociant des lettres de change devront remplir et remettre périodiquement au sus-dit Inspectorat, en substitution de celui qui était prévu à l'art. 62 du décret n° 10.071 du 6 septembre 1924.

Art. 11. Le Ministre des Finances résoudra les questions que l'application du présent décret-loi pourrait susciter.

Art. 12. Ce décret entre immédiatement en vigueur. »

253. 29. 10. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 29. Oktober an — Cours de réduction dès le 29 octobre

Belgien Fr. 73.40; Dänemark Fr. 96.30; Deutschland Fr. 174.70; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.65; Frankreich Fr. 14.58; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 126.75; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.35; Marokko Fr. 14.58; Niederlande Fr. 240.15; Oesterreich Fr. 81.75; Schweden Fr. 111.10; Tschechoslowakei Fr. 15.26; Tunesien Fr. 14.58; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

TEXONA A. G., Schaffhausen

Die Generalversammlung der Texona A. G. hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 742 des Schweiz. Obligationenrechtes werden allfällige Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum **30. November 1937** beim Unterzeichneten anzumelden. 2734

Zürich, den 27. Oktober 1937. *Der Liquidator:*

Dr. **Martin Bloch**, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 82, **Zürich 1.**

Finanzgesellschaft für Brauereiunternehmungen Zürich

Die ausserordentliche Generalversammlung der Finanzgesellschaft für Brauereiunternehmungen in Zürich hat am 12. Oktober 1937 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig deren Durchführung konstatiert. Die Netto-Liquidationsmasse in Titeln und Bargeld ist bei der unterzeichneten Bank zum Bezuge durch die Aktionäre deponiert worden.

Auf die Aktien der Gesellschaft entfallen folgende Liquidationsquoten:

Aktien Serie „A"

Auf jede Aktie Serie «A» à Fr. 250.— nom. trifft es ein Liquidationsergebnis in Höhe von Fl. 90.— nom. Stammaktien N. V. Koloniale Brouwerijen «COBRA» in Amsterdam, sowie Fr. 5.05 in bar.

Wir ersuchen hiermit die Inhaber von Aktien Serie «A» der Finanzgesellschaft für Brauereiunternehmungen in Zürich, sich bis zum **15. November 1937** unter Deponierung der Aktien nebst sämtlichen Coupons bei uns gegen Empfangsschein darüber zu erklären, ob sie für je 1 Aktie Serie «A» 1 Stammaktie N. V. Koloniale Brouwerijen «COBRA» à fl. 50.— nom. nebst 4 solcher Titel à fl. 10.— wünschen oder für je 10 Aktien Serie «A» 1 Zertifikat über 10 Stammaktien à fl. 50.— nom. N. V. Koloniale Brouwerijen «COBRA» nebst 8 einzelnen Stammaktien à fl. 50.— nom.

Hinsichtlich der Stückelung der Stammaktien N. V. Koloniale Brouwerijen «COBRA» wird speziell darauf aufmerksam gemacht, dass bei einer Einführung an der Börse von Amsterdam voraussichtlich die Stücke à fl. 500.— kotiert sein werden.

Bei der Deponierung der Aktien bei uns wird die Barquote von Fr. 5.05 ausbezahlt, während die Stammaktien N. V. Koloniale Brouwerijen «COBRA» nach deren Eingang in definitiven Titeln später bezogen werden können.

Wir machen die Aktionäre Serie «A» gleichzeitig darauf aufmerksam, dass ihnen für je 590 Stück Aktien Serie «A» das Recht zum Bezuge auf 1 Prioritätsaktie Nr. V. Koloniale Brouwerijen «COBRA» à fl. 500.— nom. mit Dividendenberechtigung ab 1. Oktober 1937 zu pari zusteht. Dieses Recht ist geltend zu machen bei der Bank R. Gaston-Dreyfus & Cie. S. A., 13, Rue Lafayette, Paris; es erlischt am 15. November 1937.

Aktien Serie „B"

Gegen Aushändigung der Aktien Serie «B» der Finanzgesellschaft für Brauereiunternehmungen in Zürich nebst sämtlichen Coupons erhält der Vorweiser Fr. 1.— per Titel in bar. (OF 26889 Z) 2698 i

Zürich (Börsengebäude), den 23. Oktober 1937.

Die beauftragte Bank:

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

J. J. Rüegg & Co. A. G.

Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, in Zürich

Die Aktionäre der J. J. Rüegg & Co. A. G., Hoch- & Tiefbau-Unternehmung, in Zürich, werden hiermit gemäss § 6 der Statuten zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Mittwoch, den 10. November 1937, nachmittags 3 Uhr, im Konferenzzimmer Bahnhofbuffet Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1936.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungs-Organe und die Kontrollstelle.
3. Mitteilungen. 2738

Rechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 30. Oktober 1937 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf, woselbst auch die Eintrittskarten gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 9. November erhältlich sind.

Zürich, den 26. Oktober 1937.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Südostbahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. November 1937, um 14 Uhr, ins Hotel « ENGEL », in Wädenswil, eingeladen.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Neugestaltung des Gesellschaftskapitals:
   Jede Obligation von Fr. 500 wird, unter endgültigem Erlass der rückständigen Zinse, in 4 Stammaktien zu je Fr. 25 mit je 5 Stimmen umgewandelt. Dadurch werden die bisherigen Obligationäre mit Fr. 1,200,000 und 240,000 Stimmen am Grundkapital beteiligt, während die Beteiligung der bisherigen Aktionäre aller Kategorien auf Stammaktien von Fr. 5, insgesamt Fr. 300,000, mit 60,000 Stimmen herabgesetzt wird.
   Einzug und Vernichtung von 8000 alten Aktien; auf je 8 Titel des alten Gesellschaftskapitals muss 1 Aktie abgeliefert werden.
2. Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Elektrifikation der S. O. B. und Ermächtigung des Verwaltungsrates zum Abschluss des Elektrifikationsdarlehensvertrages.
4. Allfälliges.

Eintrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, können gegen Deponierung der Aktien, und zwar sowohl der Stammaktien als auch der Prioritätsaktien II. und I. Ranges

vom 1. bis und mit 6. November 1937

in **Wädenswil:** im Verwaltungsbureau der Schweiz. Südostbahn,
in **Einsiedeln:** bei der Schweizerischen Volksbank,
in **Rapperswil:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
in **Zürich:** bei der Eidg. Bank A. G.,

bezogen werden.

Die Aktien sind mit einem Nummernverzeichnis zu begleiten. Für die hinterlegten Aktien erhalten die Deponenten, gleichzeitig mit der Eintrittskarte, eine Depotbescheinigung.

Es ist dabei verstanden, dass die Depotstellen gegen Hinterlagsbescheinigungen **anderer Banken** gleichfalls Eintritts- und Stimmkarten abgeben können, **sofern die betreffenden Titel vorschriftsgemäss abgestempelt sind.** Noch nicht abgestempelte Aktien sind in allen Fällen einer der obgenannten Depotstellen zur Abstempelung einzureichen.

Am 8., 9. und 10. November werden Stimmkarten, welche einzig zum Besuche der Generalversammlung berechtigen, nicht mehr ausgegeben.

Wädenswil, den 27. Oktober 1937.

Namens des Verwaltungsrates
der Schweizerischen Südostbahn,
Der Präsident: **BETTSCHART.**

Compania Italo-Argentina de Electricidad - Buenos Aires

Paiement de dividende

Le conseil d'administration de la Compania Italo-Argentina de Electricidad, faisant usage du droit que lui confèrent les statuts, a décidé la distribution d'un acompte de dividende de m$n c/1 3,50 pour le premier semestre 1937, déduction faite du 5% pour l'impôt sur les revenus (loi 11.682).

Le paiement de ce dividende aura lieu dès le 30 octobre 1937, exclusivement contre remise du coupon n° 38: 2725

à Buenos Aires:
chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
chez le Banco Italo-Belga,
chez le Banca Francés e Italiano para la America del Sud,
chez le Nuevo Banco Italiano,
en pesos papier;

en Suisse:
chez la Société de Banque Suisse, à Bâle,
chez le Crédit Suisse, à Zurich,
chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich,
chez la Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,
chez la Banque Commerciale de Berne, à Berne,
et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques,
chez MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
chez la Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
chez MM. Pictet & Cie., à Genève,
en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos Aires.

Buenos Aires, le 25 octobre 1937. **Le Conseil d'administration.**

Commune Municipale de St-Imier

Emprunt de fr. 1,700,000.— 3¾% de 1893

Liste des obligations sorties au tirage du 4 octobre 1937 pour être remboursées le **31 décembre 1937**, dont l'intérêt cesse à partir de cette date:

Nos	52	189	451	645	841	1000	1139	1378	1537
	55	246	461	650	843	1023	1230	1383	1549
	76	334	469	657	866	1043	1330	1402	1562
	129	335	499	698	872	1094	1333	1430	1570
	130	347	519	725	886	1120	1352	1438	1575
	133	382	547	734	938	1133	1375	1535	1639
	188	403	639	764	939				

Ces obligations seront payées sans frais pour les porteurs: à la **Banque Cantonale de Berne**, Berne, et ses succursales; à la **Société de Banque Suisse**, à Bâle; chez MM. **Zahn & Cie.**, Banquiers à Bâle. 2736

Seva-Ziehung 12. Nov.

Die letzte Chance!

Schon hat die letzte Hochflut der Losbestellungen eingesetzt. Wir arbeiten fieberhaft! Der Losversand erfolgt nun strikte in der Reihenfolge der Einzahlungen. Was noch übrig bleibt, geht im Handumdrehen weg.

Nehmen Sie sie wahr, diese letzte Chance, bestellen Sie - heute noch - um auch dabei zu sein, wenn die Gewinne des

grandiosen Trefferplanes

zur Verlosung gelangen.

Gehen Sie gerade aufs Ganze - erstehen Sie (ev. mit einigen Freunden) eine 10-Los-Serie, die ja 10 Chancen, zumindest aber einen sichern Treffer birgt.

1 Los Fr. 10.- (10-Los-Serie, Endzahlen 0 bis 9, Fr. 100.-) plus 40 Cts. für Porto auf Postcheck III 10026. - Adr.: Seva-Lotterie, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30 Rp. mehr.) Lose auch bei den bernischen Banken, sowie Privatbahnstationen erhältlich.

2 x Fr. 100 000.—
1 x " 75 000.—
3 x " 50 000.—
3 x " 40 000.—
1 x " 30 000.—
2 x " 25 000.—
6 x " 20 000.—
10 x " 10 000.—
15 x " 5 000.—
25 x " 2 000.—
100 x " 1 000.—
etc. etc.
Total 26114 Treffer
Fr. 1 450 000.—
= 58% der Lossumme

Restaurant
SCHWEIZERHOF, BERN

Besuchen Sie unser heimeliges Lokal, wo Sie Menus, Spezialplatten und einen guten Tropfen zu bescheidenen Preisen erhalten. 6-5

Wie ein

NAPOLEON

mit einem Blick das Schlachtfeld übersah, sofort mit Adleraugen entdeckte, wo Gefahr drohte, wo Reserven nötig, wo sie rasch verfügbar waren — so müssen heute Fabrikant und Kaufmann ihren Betrieb buchhalterisch überblicken können — mit **einem** Blick und **jederzeit.**

Das wirtschaftliche Leben ist eine täglich erneuerte Schlacht!

RUF-ORGANISATION
ZÜRICH, Löwenstr. 19, Tel. 57.680

läßt Sie jederzeit Ihre Stellung im Kampfgewoge überblicken!

Vorzeitige Rückzahlung der 4½ % Hypothekaranleihe im I. Rang der

RYFF & Co. Strickwarenfabrik, Bern

Den Inhabern von Obligationen der 4½ % Hypothekar-Anleihe im I. Rang wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass die Ryff & Co. A. G. Strickwarenfabrik, Bern, in Uebereinstimmung mit den Anleihensbedingungen, die noch ausstehenden Titel auf den nächsten Couponstermin, d. h. **per 1. Februar 1938** zur Rückzahlung kündigt. Von diesem Termin an erfolgen keine Zinszahlungen mehr.

Die Titelbesitzer werden daher eingeladen, ihre Obligationen ab 1. Februar 1938 bei einer der nachverzeichneten Zahlstellen zur Rückzahlung zum Nominalwert von Fr. 1000.— einzureichen: (9340 Y) 2733

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen und Agenturen, HH. Ehinger & Co., Basel.

RYFF & Co. A. G. Strickwarenfabrik, Bern.

4½ % Anleihe der Aarewerke A. G. in Brugg von Fr. 20,000,000 nom. von 1930

Nach den Emissionsbedingungen sind für diese Anleihe per 30. November 1937 469 Obligationen à Fr. 1000 zu tilgen. Von dieser Tilgungsquote sind nur 282 Obligationen zurückgekauft worden, während die restlichen 187 Titel in der am 26. Oktober 1937 bei der **Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,** vorgenommenen Ziehung ausgelost wurden. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 30. November 1937 an zu pari zur Rückzahlung.

184	2387	4594	6977	8658	10405	12811	14712	17175
288	2560	4834	6998	8752	10687	12950	14941	17280
494	2636	4883	7320	8872	10865	13047	15167	17323
628	2661	4951	7351	8914	10902	13247	15342	17456
649	2869	4989	7494	8915	10911	13329	15423	17470
657	2871	5158	7637	8970	10933	13340	15442	17827
699	2877	5191	7643	9130	10985	13460	15489	17931
720	2955	5453	7649	9229	11057	13475	15537	17941
732	3243	5555	7669	9364	11513	13763	15608	18243
767	3276	5616	7739	9374	11536	13832	15673	18317
994	3417	5699	7869	9526	11548	13835	16048	18373
1186	3424	5738	7931	9573	11599	13909	16189	18622
1342	3586	5803	7939	9581	11693	13920	16272	18718
1401	3669	5936	7945	9591	11860	14016	16294	18916
1527	3758	6065	7985	9740	11925	14080	16500	18941
1826	3804	6189	8077	9925	12249	14157	16593	19222
1872	3943	6454	8101	9951	12254	14242	16701	19773
1899	4139	6490	8188	10263	12401	14244	16712	19878
2175	4221	6593	8225	10319	12676	14299	16848	19892
2255	4325	6654	8392	10363	12678	14526	16940	19953
2269		6735	8629	10389	12795	14556	17168	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden vom 30. November 1937 an durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst. 2731

Auskünfte?
Dann zu Fr. 1.— in der ganzen Schweiz im Abonn. Prospekte kostenlos. Gläubigerschutzverband Bürgerhaus Bern.

SPARE PORTO
ALF. KOBELT, AARAU
u. Wiederverkäufer
mit
JAPAN FLUGPOST
2466

Erfahrener, eingeführter

Reisender

40 Jahre, in Lausanne wohnend, kaufmännisch durchgebildet, gewandter Verkäufer, **sucht** für die Westschweiz und Tessin seriöse **Vertretungen.** la Referenzen. — Offerten sub **W. 13265 L.** an **Postfach 15117 Lausanne.**

Wir möchten **erneut** darauf **hinweisen,** dass unsere gesetzlich geschützte

Marke 2729

Cellophane

ausschliesslich für die von unserer Firma vertriebenen Celluloseprodukte (Bogen, Formate, Beutel, Düten etc.) verwendet werden darf.

La Cellophane, Aktiengesellschaft
Aeschengraben 27 **Basel** Aeschengraben 27

Generalvertreter: Ernst Müller
Gerbergasse 9 **Zürich** Gerbergasse 9
1, rue des Moulins **Genève** 1, rue des Moulins

1 kleinerer und 1 grösserer

Kassenschrank

neuere Konstruktion, feuer- und diebessicher, äusserst billig **zu verkaufen.** Anfragen erbeten unter Chiffre D 1409 B an A. Dennler, Annoncen, Bern. 2719

Maison de gros à Lausanne

ayant bureau et entrepôts bien situés et autos pour livraisons, se chargerait d'un 2739

Dépôt de marchandises

pour servir la ville, Suisse romande ou rayon à convenir. Offres sous chiffres **OF 4014 L** à **Orell Füssli - Annonces, Lausanne.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne